



Тельминова Мария Сергеевна

*студентка, факультет иностранных языков, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Мордовский государственный педагогический институт им. М. Е. Евсевьева», г. Саранск
telm-maria@yandex.ru*

УДК 372.881.11.1: 371.64/.69

СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ НАВЫКОВ АУДИРОВАНИЯ УЧАЩИХСЯ СТАРШИХ КЛАССОВ ПОСРЕДСТВОМ ЗВУЧАЩЕГО ТЕКСТА К АНГЛОЯЗЫЧНОМУ ХУДОЖЕСТВЕННОМУ ПРОИЗВЕДЕНИЮ

В статье определяется проблема обучения аудированию с использованием звучащего текста; обозначаются основные объекты исследования в трудах отечественных методистов; на материале звукового сопровождения к звучащему художественному тексту предлагается трехэтапный комплекс заданий по совершенствованию навыков аудирования на старшей ступени обучения в средней общеобразовательной школе в рамках факультативных занятий.

Ключевые слова: обучение аудированию, этапы работы с видеотекстом, типология заданий, формирование навыков аудирования.

Процесс понимания речи на слух является самым сложным из всех видов речевой деятельности обучающихся на занятиях по иностранному языку, поэтому обучение аудированию находится в центре внимания отечественных и зарубежных исследователей на протяжении десятилетий. В работах ученых объектом исследования становились механизмы восприятия и понимания речи на слух, типологизация заданий для обучения аудированию, классификация навыков и умений аудирования. Недавние работы, появившиеся в методике преподавания иностранному языку, подтверждают тот факт, что аудирование, специфика его обучения, трудности, возникающие при обучении данному виду речевой деятельности, продолжают вызывать интерес у исследователей в отечественной методике преподавания. Инновационные стратегии аудирования стали объектом исследования в работах С. В. Говорун, Н. А. Загорулько,



ISSN: 2500-4212. Свидетельство о регистрации СМИ: ЭЛ № ФС 77 - 67083 от 15.09.2016

Научное обозрение. Раздел III. Слово молодым ученым. 2018. №3. ID 119

Т. Ю. Осадчей. С. В. Говорун выделяет «стратегии овладения умениями и навыками аудирования, базирующиеся на механизмах восприятия и понимания речи на слух» [1, с. 76]. Делая акцент на метакогнитивных стратегиях аудирования, Т. Ю. Осадчая апеллирует к методике зарубежных авторов, выделяющих *Bottom-up approach* (подход к обучению снизу-вверх) и *Top-down approach* (подход сверху вниз) [3, с. 207]. Н. А. Загорулько обозначает основные инновационные стратегии аудирования как условие оптимизации иноязычного образовательного процесса [2, с. 2].

Однако до настоящего времени исследований, посвященных вопросу выхода в практику преподавания аудирования, сравнительно невелико. По справедливому замечанию Т. Ю. Осадчей, «задания на аудирование нередко рассматриваются преподавателями как второстепенные, иногда они являются подготовительными этапами перед выполнением основных задач занятия: развития навыков устной и письменной речи» [3, с. 206]. В этом случае необходимы действенные, технологические и эффективные средства обучения аудитивным навыкам. Следовательно, существует необходимость разработки новых приемов совершенствования навыков аудирования. Такими могут быть комплексы заданий, разработанные с опорой на звучащий текст.

Обучение аудированию, как правило, строится в три этапа. Учитель готовит ученика к прослушиванию, снимая спрогнозированные трудности, поскольку он знает уровень владения иностранным языком своих учеников, погружая обучающихся в аудиотекст, тем самым готовит к последующему этапу, к выполнению заданий во время прослушивания текста, и ведя к третьему, когда вся цепочка действий нацелена на контроль понимания звучащего текста, которая в итоге иллюстрируется учащимися в форме монологических, диалогических высказываний, в форме ролевых игр и т.д.

При обучении и развитии навыков аудирования учителям необходимо применять те методы и приёмы, которые окажутся наиболее эффективными в работе с детьми. Изучая различные позиции и подходы к решению данной проблемы, был сделан вывод о том, что формирование навыков аудирования на старшем этапе обучения иностранному языку возможно лишь при условии систематической работы со звучащим текстом с использованием специального комплекса заданий.

При рассмотрении проблемы типологии заданий и упражнений следует исходить из того, что выбор соответствующих заданий и упражнений зависит от типа предъявляемых текстов, а также от особенностей организации учебного процесса с использованием звучащего текста.



ISSN: 2500-4212. Свидетельство о регистрации СМИ: ЭЛ № ФС 77 - 67083 от 15.09.2016
Научное обозрение. Раздел III. Слово молодым ученым. 2018. №3. ID 119

В ходе предварительной работы над поиском материала для разработки комплекса упражнений, направленных на совершенствование навыков аудирования учащихся старшей школы была выбран звучащий текст приключенческой повести английского писателя Джозефа Конрада. Данная книга выбрана не случайно. Повесть входит в список 100 лучших книг в истории мировой литературы по версии Newsweek [6], в 110 обязательных к прочтению книг, отобранных британской Daily Telegraph [7], а также в список 200 лучших книг по версии BBC [8]. Следовательно, данная книга может быть отнесена к лучшим книгам для прочтения, по мнению авторитетных изданий.

За основу методической разработки комплекса упражнений была выбрана классификация Е. Н. Солововой, предлагающая выстраивать работу в три этапа: «до прослушивания, во время прослушивания и после прослушивания» [4, с. 160]. Апеллируя к данной классификации этапов работы над звучащим текстом, были разработаны задания к звучащему тексту книги Джозефа Конрада «Сердце тьмы» [5].

Задания первого этапа работы над звучащим текстом нацелены на мотивацию к работе с текстом. На данном этапе были предложены следующие задания:

1. *People have been traveling since ancient times. Answer the questions.*

- 1) Why do people travel? Do you agree with the statement that people's life is impossible without travelling?
- 2) Why have people been attracted to travel since ancient times?
- 3) Why did people travel in ancient times? Why do people travel nowadays?

2. *All means of transport have their advantages and disadvantages. Complete the table.*

Means of transport	Advantages	Disadvantages
...

3. *There are a great number of different proverbs and sayings about traveling. Find and match the statements and its Russian equivalents. Explain their meanings. What is your favorite one? Why?*

1) "Only two things we'll regret on deathbed – that we are a little loved and little traveled." – Mark Twain	а) "Мир – это книга, и те, кто не путешествуют, читают лишь одну ее страницу".
--	--



ISSN: 2500-4212. Свидетельство о регистрации СМИ: ЭЛ № ФС 77 - 67083 от 15.09.2016
Научное обозрение. Раздел III. Слово молодым ученым. 2018. №3. ID 119

2) "The world is a book and those who do not travel read only one page." - St. Augustine	b) "Только о двух вещах мы будем жалеть на смертном одре - что мало любили и мало путешествовали".
3) "Travel as the greatest science and serious science helps us to rediscover ourselves." – Albert Camus	с) "Путешествие как самая великая и серьезная наука помогает нам вновь обрести себя".

4. There is such opinion that travels help to discover not only other countries but also yourself. Do you agree with it? Work in pairs. Tell your partner about your last traveling. Did it change your mind?

5. Heart of Darkness is the story that Charlie Marlow tells his friends about his experiences as a steamboat captain on the River Congo. Find some interesting facts about this river. Where is it?

6. What books about traveling do you know? Who of the authors wrote about travelling? Have you ever heard about Joseph Conrad? Use the internet and find some facts about Joseph Conrad's life.

Второй этап работы необходим для мониторинга степени сформированности языковых навыков и речевых умений:

1. Listen to the text and choose the right word.

1) The Nellie, a small sailing ...dropped her anchor and rested quietly on the calm waters of the River Thames.

a) ship

b) sheep

c) boat

2) There was almost no wind, and since we were travelling...the river, we could only wait for the tide to turn and carry us towards the sea.

a) up

b) down

c) downward

3) We could see the mouth of the Thames stretching...in like the beginning of an endless waterway.

a) into

b) down

c) in front of



ISSN: 2500-4212. Свидетельство о регистрации СМИ: ЭЛ № ФС 77 - 67083 от 15.09.2016
Научное обозрение. Раздел III. Слово молодым ученым. 2018. №3. ID 119

4) Behind us the air was dark above Gravesend, more than forty kilometers ..., and further may there seemed to be a sad, grey cloud hanging unmoving over the biggest, and the greatest town on earth: London.

- a) to the west b) on the west c) in the west

5) On the whole river there was nobody: who looked...completely like a sailor.

- a) - b) so c) no

2. Listen to the text and tick true of false statements.

STATEMENT	TRUE	FALSE
1)When the teller returned to London after ten years or more on the Indian Ocean he was lazy for some time.		
2)When the teller was a young boy, maps excited him.		
3) The teller loved the big, empty spaces.		
4) The teller was looking at map of Africa in Paris.		
5)The teller didn't dream about that place		

На данном этапе для выявления понимания обучающимся прослушанного фрагмента можно предложить задания на корректировку ошибок (*Listen to the text and correct the errors*), на вычленение слова, словосочетания, фрагмента текста (*Listen to the text and circle the words you will hear*), на определение последовательности предложений (*Listen to the text and put the sentences in the correct order*), на определение присутствия или отсутствия перечисленных предложений в услышанном отрывке звучащего текста (*Listen to the text, among the sentences find those that correspond to its content, in notebooks write down their numbers*) и др.

Третий этап работы проверяет умения обучающихся: насколько они могут перерабатывать полученную информацию на предыдущих двух этапах, насколько учащиеся умеют в той или иной степени интерпретировать, комментировать, анализировать содержащуюся в аудиоматериале информацию и воспроизводить ее.

1. Match the description of the person and his name

Marlow's aunt	had a thin face, yellow skin, a straight back, and the look of a poet or philosopher
Freslaven	had the only cushion on a small sailing ship



ISSN: 2500-4212. Свидетельство о регистрации СМИ: ЭЛ № ФС 77 - 67083 от 15.09.2016
Научное обозрение. Раздел III. Слово молодым ученым. 2018. №3. ID 119

- 2) Meeting with his aunt
 - 3) The steamboat at the bottom of the river
 - 4) He saw the mouth of the river Congo.
5. *Draw one of the scenes from the story.*

Проанализировав разработанный комплекс упражнений, можно сделать вывод о том, что поэтапное выполнение заданий позволяет совершенствовать навыки аудирования учащихся старших классов и является примером детальной работы над англоязычным звучащим текстом. Данный вид работы подходит в большей степени для элективных курсов, так как предполагает более глубокое изучение предмета «Иностранный язык» и большие затраты по времени. Следует сразу же оговориться, что в данной работе были проиллюстрированы лишь некоторые примеры из всего трехэтапного комплекса заданий, которые были разработаны к 3 главам звучащего англоязычного произведения.

Полученные результаты экспериментального обучения позволяют сделать вывод, что работа со звучащим иноязычным текстом вызывает трудности у школьников на старшем этапе обучения, а значит, данный вид работы является необходимым и разработанный комплекс упражнений может стать эффективным методическим сопровождением для развития навыков аудирования, а разнообразие видов упражнений, входящих в представленный комплекс, может повысить активность и работоспособность учащихся, мотивируя их к дальнейшему обучению иностранному языку



Список использованных источников

1. Говорун С. В. Стратегии учебного аудирования // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2015. № 5-1 (47). С. 76–81.
2. Загоруйко Н. А. Инновационные стратегии аудирования как условие оптимизации иноязычного образовательного процесса // Английский язык. Всё для учителя! 2016. № 2 (50). С. 2–8.
3. Осадчая Т. Ю. Современные подходы к обучению аудированию на занятиях по иностранному языку в вузе // Вестник Кемеров. гос. ун-та. 2017. № 2. С. 206–210.
4. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс: пособие для студентов пед. вузов и учителей. 3-е изд. М.: АСТ: Астрель: Политграфиздат, 2010. 238 с.
5. Conrad J. Heart of darkness. Vintage, 2016. 167 p.
6. Newsweek's top 100 books: the meta-list [Электронный ресурс]. URL: <http://www.newsweek.com/inside-newsweeks-top-100-books-meta-list-80777>
7. The 100 greatest novels of all time [Электронный ресурс]. URL: <https://www.telegraph.co.uk/books/what-to-read/100-greatest-novels-time/>
8. The big read: Top 100 [Электронный ресурс]. URL: <http://www.bbc.co.uk/arts/bigread/top100.shtml/>



ISSN: 2500-4212. Свидетельство о регистрации СМИ: ЭЛ № ФС 77 - 67083 от 15.09.2016
Научное обозрение. Раздел III. Слово молодым ученым. 2018. №3. ID 119

Telminova Maria

student, faculty of foreign languages, Federal state budgetary educational institution of higher education «M. E. Evsejev Mordovian state pedagogical Institute», Saransk

IMPROVING THE LISTENING SKILLS OF HIGHER SCHOOL STUDENTS THROUGH THE SOUNDING TEXT TO THE ENGLISH-LANGUAGE FICTION TEXT

The article is devoted to the problem of teaching listening with the use of sounding text; the main objects of research are identified in the works of Russian methodologists; on the material of sound support to the fiction story, a three-stage set of tasks is proposed for improving the listening skills at the upper secondary level in the secondary school in the framework of elective classes.

Key words: teaching of listening, stages of work with video text, typology of tasks, formation of listening skills.

© АНО СНОЛД «Партнёр», 2018

© Тельминова М. С., 2018

Учредитель и издатель журнала:

Автономная некоммерческая организация содействие научно-образовательной и литературной деятельности «Партнёр»

ОГРН 1161300050130 ИНН/КПП 1328012707/132801001

Адрес редакции:

430027, Республика Мордовия, г. Саранск, ул. Ульянова, д.22 Д, пом. 1
тел./факс: (8342) 32-47-56; тел. общ.: +79271931888;
E-mail: redactor@anopartner.ru



О журнале

✓ Журнал имеет государственную регистрацию СМИ и ему присвоен международный стандартный серийный номер ISSN.



ISSN: 2500-4212. Свидетельство о регистрации СМИ: ЭЛ № ФС 77 - 67083 от 15.09.2016

Научное обозрение. Раздел III. Слово молодым ученым. 2018. №3. ID 119

✓ Материалы журнала включаются в библиографическую базу данных научных публикаций российских учёных Российский индекс научного цитирования (РИНЦ).

✓ Журнал является официальным изданием. Ссылки на него учитываются так же, как и на печатный труд.

✓ Редакция осуществляет рецензирование всех поступающих материалов, соответствующих тематике издания, с целью их экспертной оценки.

✓ Журнал выходит на компакт-дисках. Обязательный экземпляр каждого выпуска проходит регистрацию в Научно-техническом центре «Информрегистр».

✓ Журнал находится в свободном доступе в сети Интернет по адресу: www.srjournal.ru. Пользователи могут бесплатно читать, загружать, копировать, распространять, использовать в образовательном процессе все статьи.

Прием заявок на публикацию статей и текстов статей, оплата статей осуществляется через функционал Личного кабинета сайта издательства "Партнёр" (www.anopartner.ru) и не требует посещения офиса.